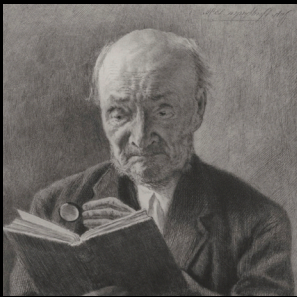


## EN SPRÅKHISTORISK PERLE



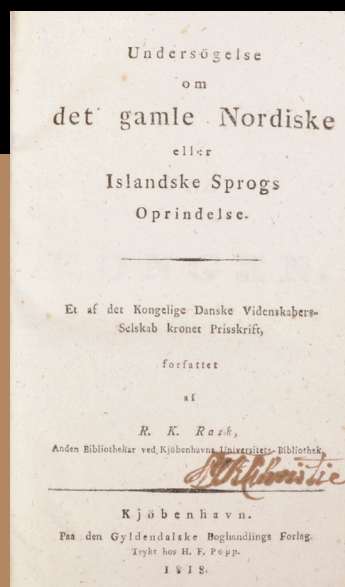
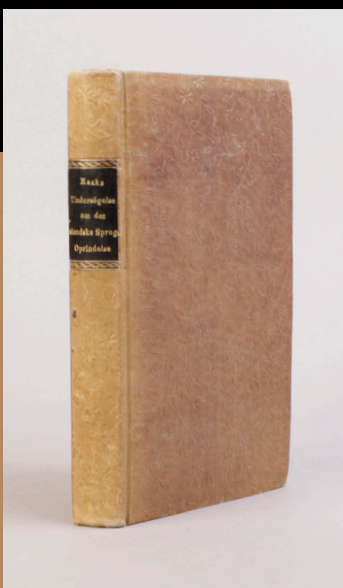
Wilhelm Frimann Koren Christie [1778-1849] var medlem av Riksforsamlingen på Eidsvoll i april-mai 1814 og det overordentlige Storting i oktober-november samme år. Her ledet han forhandlingene med svenskene om en svensk-norsk union, og det er i stor grad hans fortjeneste at den norske grunnloven ble bevart i unionen. Sviktende helse fikk Christie til å trekke seg ut av det politiske liv etter 1818. I 1815 ble han utnevnt til stiftamtman i Bergenhus stiftamt og amtmann i Søndre Bergenhus. Christie skrev en lang rekke mindre avhandlinger, redigerte tidsskriftet *Urda* i årene 1834-1847 og utarbeidet et Norsk Dialect-Lexicon med nærmere 20 000 oppslagsord. I det hele ble Christies arbeid et viktig ledd i den nasjonale reisningen og utviklingen av en norsk identitet.

Kilde: SNL



En person som var klar over Christies interesse for, og kunnskaper om det norske språk var Ivar Aasen [1813-1896]. I «Reise-Erindringer og Reise-Indberetninger 1842-1847», 1919 (Halvdan Koht red.), skriver Aasen følgende:

*Under Opholdet paa dette Sted (hos lensmann Brudvig) gjorde jeg ikke mindre end ni Reiser til Bergen, nemlig den 1ste og 22de Juli, 19de og 25de August, 5te og 14de Oktober, 28de November, 16de Januar [1844] og 21de Februar. Paa en af disse Reiser indfandt jeg mig hos forhenværende Stiftamtmand Christie, en Mand som jeg burde have gjort tidligere Bekjendtskab med, da Ingen af de Store i Landet har en saadan omfattende Kundskab om Almuesproget forenet med Interesse for samme, som han har. Denne Mand har ogsaa samlet Materialier til en Ordbog over Almue-sproget, og hans Ordsamling indbefatter efter hans eget Udsagn henimod 10,000 Ord, hvilket forekom mig næsten utroligt, da min egen Ordsamling uagtet al dens Rigdom paa den Tid ikke var betydelig større. Christie er desuden i Besiddelse af mange Bøger i det oldnordiske og i beslægtede Sprog; blandt Andet fik jeg her see Ihres store Dialektordbog, som jeg saa ofte havde seet Henvisninger til. To vigtige Skrifter, nemlig de nordiske Sprogs Historie af Petersen, og det islandske Sprogs Oprindelse af Rask, fik jeg laant hos ham; og disse Bøgers Læsning var mig udentvivel til betydelig Nytte. Derimod fik Christie min ovenfor nævnte Grammatik for de bergenhusiske Dialekter til Gjennemsyn, og hans Bemærkninger ved et Par Steder i dette Skrift gjorde at jeg siden forandrede disse.*



Rasmus K. Rask

*Undersøgelse om det Gamle Nordiske eller islandske Sprogs Oprindelse. Et af det Kongelige Danske Videnskabernes selskab kronet Prisskrift.*

København: Gyldendal, 1818. 8vo. XII, 312, foldeplansje.

Samtidig damaskert bind. Stenket snitt.

Bleket rygg, for øvrig et meget velholdt eksemplar med gjennomgående frisk materie.

PROVENIENS: Wilhelm Frimann Koren Christie, med hans signatur på tittelblad.

Dette er ett av eksemplarene Aasen lånte av Christie og omtalte med følgende ord "disse Bøgers Læsning var mig udentvivel til betydelig Nytte."